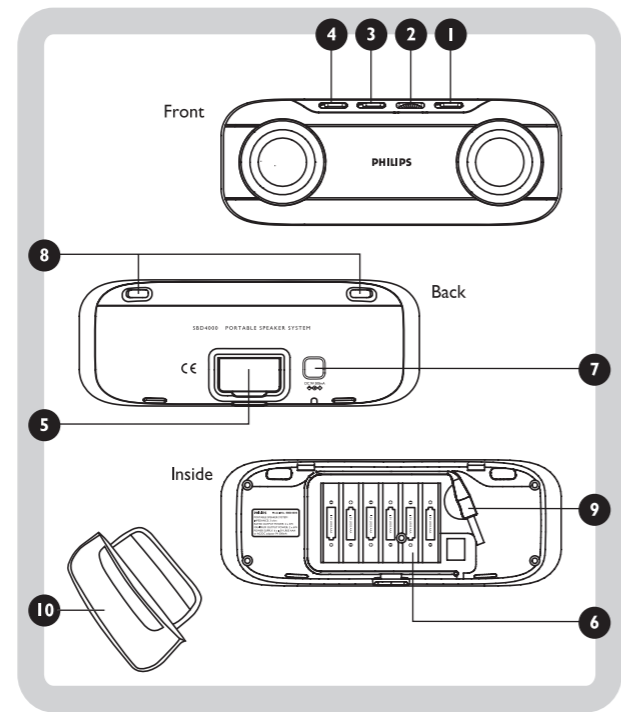


**SBD 4000**

- Instructions for use **English**
- Bedienungsanleitung **Deutsch**
- Instructions pour l'utilisation **Français**
- Istruzioni per l'uso **Italiano**
- Gebruiksaanwijzing **Nederlands**
- Pokyny k použití **Čeština**
- Vejledning **Dansk**
- Modo de empleo **Español**
- Οδηγίες Χρήσης **Ελληνικά**
- 사용 설명서 **한국어**
- Bruksanvisning **Norsk**
- Instruções de uso **Português**
- Instrukcja użytkowania **Polski**
- Чказання по применению **Русский**
- Bruksanvisning **Svenska**
- 使用说明书 **中文**



**PHILIPS**



**Portable Speaker System**

1. Power On/Off Button
2. Volume Control Button
3. Dynamic Bass Boost Button
4. Incredible Surround
5. Stand
6. Battery Compartment
7. AC/DC Adapter Input
8. Bass Vent
9. Audio Input Cable
10. Protective Pouch

**Tragbares Lautsprechersystem**

1. Netztaсте
2. Lautstärkeregelung
3. Taste 'Dynamic Bass Boost'
4. Taste 'Incredible Surround'
5. Untergestell
6. Batteriefach
7. AC/DC-Adaptereingang
8. Bassöffnungen
9. Audioeingangskabel
10. Schutztasche

**Système d'enceintes portables**

1. Mise sous/hors tension
2. Réglage du volume
3. Bouton de suramplification des basses
4. Bouton Incredible Surround
5. Pied
6. Compartiment des piles
7. Entrée adaptateur CA/CC
8. Sortie de graves
9. Câble d'entrée audio
10. Housse de voyage

**Sistema di altoparlanti portatile**

1. Alimentazione On/Off
2. Controllo del volume
3. Pulsante Dynamic Bass Boost
4. Pulsante Super Surround Sound
5. Piedistallo
6. Vano della batteria
7. Ingresso adattatore CA/CC
8. Diffusore per bassi
9. Cavo di ingresso audio
10. Custodia protettiva

**Draagbaar luidsprekersysteem**

1. Aan/uit-knop
2. Volumeregeling
3. Knop voor Dynamic Bass Boost
4. Knop voor Incredible Surround
5. Standaard
6. Batterijvak
7. Ingang voor AC/DC-adapter
8. Bass Vent
9. Audio-ingangskabel
10. Beschermende tas

**Přenosný reproduktorový systém**

1. Vypínač
2. Ovládání hlasitosti
3. Tlačítko Dynamic Bass Boost
4. Tlačítko Incredible Surround
5. Stojan
6. Příhradka pro baterie
7. Připojení síťového adaptéru
8. Basový otvor
9. Kabel audio vstupu
10. Ochranné pouzdro

**Transportabelt højttalersystem**

1. Tænd/sluk
2. Lydstyrke
3. Knappen Dynamic Bass Boost
4. Knappen Incredible Surround
5. Understel
6. Batterirum
7. Indgang til vekselstrømsadapter
8. Basport
9. Lydkabel
10. Beskyttelstaske

**Sistema de altavoz portátil**

1. Encendido/apagado
2. Control del volumen
3. Botón de refuerzo dinámico de bajos
4. Botón de Incredible Surround
5. Soporte
6. Compartimento de las pilas
7. Entrada de adaptador CA/CC
8. Salida de bajos
9. Cable de entrada de audio
10. Bolsa de protección

**Φορητό σύστημα ηχείων**

1. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
2. Έλεγχος έντασης
3. Κομπι δυναμικής ενίσχυσης
4. Κομπι Incredible Surround
5. Βάση
6. Θήκη μπαταριών
7. Υποδοχή εισόδου προσαρμογέα AC/DC
8. Εξόδος μπάσων
9. Καλώδιο εισόδου ήχου
10. Θήκη προστασίας

**휴대용 스피커 시스템**

1. 전원 켜기/끄기
2. 볼륨 컨트롤 버튼
3. 다이내믹 중저음 강조 버튼
4. 인크레더블 서라운드 버튼
5. 스탠드
6. 배터리 삽입 공간
7. AC/DC 어댑터 입력
8. 중저음 벤트
9. 오디오 입력 케이블
10. 보호용 파우치

**Bærbart høyttalersystem**

1. Strøm på/av
2. Volumkontroll
3. Knapp for Dynamic Bass Boost
4. Incredible Surround-knapp
5. Stativ
6. Batterirom
7. AC/DC-adapteringang
8. Bassventil
9. Lydingangskabel
10. Beskyttende veske

**ENGLISH**

**Technical specification**

- Frequency Range: 100 – 20,000 Hz
- Impedance: 4 Ohm
- RMS Value: 2 x 3 W
- Battery Type: 6 x LR03 AAA
- AC/DC adapter: 9 V /500 mA

*Design and specifications are subject to change without notice. Some Audio Formats do not support Dynamic Bass Boost and Incredible Sound.*

**Problem solving: www.philips.com/support**

| Problem  | Possible cause   | Solution   |
|----------|--|--|
| No sound | Batteries placed incorrectly inside the battery compartment    | Check that the batteries are aligned with the icons inside the battery compartment   |
|          | Power adapter is not plugged in or batteries are empty         | Plug in power adapter or replace batteries   |
|          | Power adapter plugged into a socket that is not working        | If power socket has a switch, turn it on.  |
|          | The audio source cable is not plugged into the audio equipment | Connect the audio source cable at the back of the control unit to the proper jack in the audio equipment                         |
|          | Audio input cable for speaker is not plugged in correctly      | Securely connect the audio input cable   |
|          | Volume control on the speaker or audio source is not turned up | For optimal performance we recommend you set the audio source volume at MAX and adjust the volume on the speaker box accordingly |
|          | Volume control on the audio source is not turned ON            | Turn the volume control to the normal setting  |

**Sistema Portátil de Colunas**

1. Botão Power On/Off
2. Controle de volume
3. Botão Dynamic Bass Boost
5. Suporte
6. Compartimento das Pilhas
7. Adaptador de Alimentação CA/CC
8. Saída de Baixos
9. Cabo de Entrada Áudio
10. Bolsa Protectora

**Przenośny zestaw nagłośniający**

1. Włącznik/wyłącznik zasilania
2. Regulacja głośności
3. Przycisk dynamicznego wzmocnienia tonów niskich
4. Przycisk Incredible Surround
5. Podstawa
6. Komora baterii
7. Włójcie zasilacza sieciowego
8. Wyprowadzenie tonów niskich
9. Kabel wejścia sygnału audio
10. Futerał ochronny

**Переносная система динамиков**

1. Вкл./выкл. звук
2. Регулировка громкости
3. Динамический подъем нижних частот (DBB)
4. Кнопка режима Incredible Surround
5. Подставка
6. Батарейный отсек
7. Адаптер переменного/постоянного тока
8. Отверстие для низкочастотного звука
9. Аудиокабель входного сигнала
10. Защитная сумка

**Portabelt högtalarsystem**

1. Ström På/Av
2. Volymkontroll
3. Knapp for dynamisk basförstärkning surroundljud
4. Knapp för otroligt Surround
5. Stativ
6. Batterifack
7. Nätdaptersingång
8. Basventil
9. Ljudingångskabel
10. Skyddsväska

**便携式扬声器系统**

1. 电源开关
2. 音量控制
3. 动态低音增强按钮
4. 超宽立体环绕声按钮
5. 支架
6. 电池盒
7. 交流/直流适配器输入
8. 低音通道
9. 音频输入线
10. 保护袋

**DEUTSCH**

**Technische Daten**

- Frequenzbereich: 100 – 20,000 Hz
- Impedanz: 4 Ohm
- RMS-Wert: 2 x 3 W
- Batterietyp: 6 x LR03 AAA
- AC/DC-Adapter: 9 V /500 mA

*Änderungen des Entwurfs und der technischen Daten vorbehalten. Einige Audioformate unterstützen nicht Dynamic Bass Boost und Incredible Sound.*

**Fehlerbehebung: www.philips.com/support**

| Problem  | Mögliche Ursache  | Lösung  |
|----------|---|---|
| Kein Ton | Batterien liegen falsch im Batteriefach   | Überprüfen Sie, ob die Batterien der Angabe im Batteriefach entsprechend eingelegt wurden   |
|          | Stromadapter ist nicht angeschlossen oder Batterien sind leer   | Schließen Sie den Stromadapter an, oder tauschen Sie die Batterien aus  |
|          | Stromadapter an eine Steckdose angeschlossen, die nicht funktioniert  | Falls die Steckdose über einen Schalter verfügt, schalten Sie sie ein   |
|          | Das Audioquellkabel ist nicht mit dem Audiogerät verbunden  | Verbinden Sie das Audioquellkabel auf der Rückseite der Steuereinheit mit dem entsprechenden Ausgang des Audiogeräts  |
|          | Das Audioeingangskabel für den Lautsprecher ist nicht korrekt angeschlossen.                                  | Schließen Sie das Audioeingangskabel fest an.   |
|          | Die Lautstärkeregelung ist am Lautsprecher oder an der Audioquelle auf einen nicht hörbaren Wert eingestellt. | Für eine optimale Leistung wird empfohlen, die Lautstärke der Audioquelle auf den Maximalwert einzustellen und die Lautstärke der Lautsprecher entsprechend anzupassen. |
|          | Die Lautstärkeregelung der Audioquelle ist nicht eingeschaltet  | Stellen Sie die Lautstärke auf einen normalen Wert  |





## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>